



# ФАТЕР NOSTER

№7-8 (39-40)  
ліпень-жнівень  
2007

„Я ёсьць дарога, праўда  
й жыцьцё”

(Ян 14:6)

Выданье рымска-каталіцкай пафіі сьвятога Казіміра ў Жлобіне

## Ян Павал II наведаў Беларусь

... і застаўся ў Валожыне

Так, насамрэч у Валожыне,  
бо менавіта там 7 ліпеня  
быў урачыста адкрыты пер-  
шы ў Беларусі помнік Вялі-  
каму Папу Яну Паўлу II на  
некасьцельнай тэрыторыі.

Амаль з самага ранку 7 ліпеня звонку і ўнутры Валожынскага пафіяльнага касьцёла Сьвятога Юзафа пачалі зьбірацца вернікі. Бліжэй да 12 гадзінаў пад'язджалі высокія госьці ўрачыстасці - Апостальскі нунцый у Беларусі Марцін Відавіч, біскуп Мінска-Магілеўскай архідыяцэзіі Антоні Дзям'янка, кс. архімандрит Сяргей Гаек МІС, Апостальскі візыгатар для грэка-каталікоў у Беларусі, в.а. амбасадара Рэспублікі Польшча, дыпламаты, прадстаўнікі дзяржаўных уладаў розных узроўняў. Прыйшла таксама больш 20 сьвятароў з розных куточкаў Беларусі, шматлікія прадстаўнікі прэсы.

Калі а 12 гадзіне распачалася ўрачыстая сьвятая Імша, якую цэлебраваў Апостальскі нунцый арцыбіскуп Марцін Відавіч, касьцёл быў поўны вернікаў, якіх сабралася некалькі тысячаў.

Кс. біскуп Антоні Дзям'янка прамовіў казаньне, дзе ззвярнуў сваю увагу на сьвятасць асобы Яна Паўла II.

Пасля імши працэсія з касьцёла накіравалася да помніка, які быў прыкрыты белай хус-



ткай. Помнік уяўляе сабой 2,5 мэтровую фігуру Яна Паўла II, каторы бласлаўляе верных. Усталяваны на каменным пастамэнце непадалёк касьцёла, на цэнтральнай плошчы горада, аднак на дзяржаўнай тэрыторыі. Варта адзначыць, што гарадзкія ўлады дапамаглі усталяваць сам помнік.

Калі белая тканіна, што прыкрывала помнік, была знятая, усе сабраныя прачыталі малітву ў інтэнцыі хутчэйшай бэатыфікацыі Слугі Божага і арцыбіскуп Марцін Відавіч асьвяціў помнік.

Пасля таго, як урачыстасць скончылася, шмат вернікаў усклала кветкі ля помніка, маліліся ў цішыні, рабілі фотаздымкі зь Вялікім Папам.

Пад помнікам усталяваная памятная дошка, на якой напісана: "Адчыніце Вашыя дзъверы перад Хрыстом". Яне Паўле II "Вялікі" выпрошвай Божае благаслаўленыне для Валожына і для ўсёй Беларусі. Вучы нас любіць Бога, быць вернымі Касьцёлу і Святой Апостальскай Сталіцы. Дапамагай нам жыць паводле Божых і Касьцельных запаведзяў. Благаслаўляй жыхароў і гасцей Валожыншчыны: каталікоў, нашых Братоў і Сясыцёў Праваслаўных, і кожнага, чыё сэрца адчынена для Бога. Удзячныя Богу пафіі Валожынскага касьцёла і пробашч ксёндз доктар Гэнрык Акалатовіч".

працяг на 2 стар.

# Ян Павал II наведаў Беларусь

Чаму ж помнік паўстаў менавіта ў Валожыне? Аб гэтым мы запыталіся пробашча Валожынскага касцёла ксяндза доктара Гэнрыка Акалатовіча, які быў ініцыяタрам і арганізаторам зъяўлення помніка: "Я меў ласку 2 разы асабіста сустракацца з Вялікім Папам. Ведаю, што Ян Павал II вельмі хацеў прыехаць на Беларусь, аднак ня меў такой магчымасці. Ён быў вялікім чалавекам, якога паважаюць ня толькі каталікі. Да таго ж быў славянінам, палякам. І зараз ён тут, у Беларусі. Хаця б у выглядзе помніка. Ён благаслаўляе Валожын, наш край, усіх Беларусаў. Хачу падзякаўваць усім тым, хто прычыніўся да адкрыцця гэтага помніка:

- Канфратэрні святога Луکі з Варшавы;
- амбасадзе і консульству Рэспублікі Польшча ў Менску;
- сп. прафэсару Міхалу Пружынскому і ягоным сябрам;
- сэнатарам і паслам Сэнату і Сэйму Рэспублікі Польшча,
- а таксама ўсім тым, хто дапамагаў мне ў гэтай справе".

Хацелася б, каб імем Яна Паўла II называліся вуліцы беларускіх гарадоў, помнікі яму ўпрыгожвалі плошчы, а падручнікі распавядалі дзесяткамі пра Вялікага Папу і Вялікага Чалавека.

Шчыры дзякую тым людзям, якія клапоцяцца і працуяць для гэтага. А таксама тым, хто моліцца за хутчайшае вынясеніне Яна Паўла II на алтары.

Дасыць Бог і так станецца ў хуткім часе...

Безумоўна, такі помнік - цудоўнае ўпрыгожваныне для горада, дзе каталіцтва мае глыбокія карані. Касцёл святога Юзафа зъяўляецца помнікам архітэктуры нэаклясыцызму XIX ст. Апроч гэтага, у касцёле знаходзяцца сышальніца славутых князёў Тышкевічаў. Варта наведаць такія мясціны і аддаць пашану Вялікаму Папу.

працяг. Пачатак  
на 1 стар.

...і застаўся ў Валожыне



Фота: А. Карцель



# Да Маці Божай... у Будслаў!

Фота: А. Мірановіч

**Маці Будслаўская, Маці Святая!  
Перад Табою галовы схіляем;  
Нас да Сябе Ты прыгарні,  
Ад зла і бед абарані!  
Радзімы край абарані!**

Ва ўсім съвеце існуе шмат розных абразоў Найсьвяцейшай Панны Марыі. Каля некаторых зь іх адбываліся і працягваюць адбывацца розныя цуды: аздараўленын хворых, навяртаныні грэшнікаў і г.д., таму іх вернікі і атуляюць асаблівай павагай і пашанай. Нашая краіна таксама славута цудоўнымі абразамі Маці Божай: у Горадні, у Лагішыне, у Brasлавe і шмат іншых. Але, безумоўна, самай вядомай зьяўляецца Маці Божая Будслаўская – Апякунка Беларусі, да якой штогод адпраўляюцца пілігрымкі з усіх куткоў нашай Беларусі, а таксама і зь іншых краінаў съвету.

Сёлета таксама адбылася гэтая вялікая ўрачыстасць, на якой прысутнічалі ня толькі каталікі, але і вернікі нават зь іншых канфесіяў. Бяз шчырай матчынай любові да свайго дзіцяці ня зможа жыць ні адзін з нас, толькі маці можа зразумець нават і бяз словаў. “Як дом, які бяз маці, бязь ейнае любові і чуласці, зьяўляецца пустым, так і хрысьціянства без Марыі будзе няпоўным і сумным”, сказаў біскуп Аляксандар Кашкевіч у сваёй гаміліі на ўрачыстасць Маці Божай Будслаўской. Нашая Найсьвяцейшая Маці заўсёды клапоціцца аб кожным з нас і выпрошвае ў Пана патрэбныя для нас ласкі.

Як і ў мінулых гады, з нашай парафіі таксама адправілася пілігримка ў санктуарый да Маці Божай. Нягледзячы на тое, што ехаць было доўга, час прайшоў зусім непрыкметна. У аўтобусе няспынна гучалі песні, якія ліліся ад самога сэрца, бо праслаўлялі нашую Маці, нашую Апякунку, якая заўсёды

разам з намі і дапамагае кожнаму зрабіць правільны крок ў жыцці. Як толькі замаўкалі песні, адразу пілігримы распачыналі Святы Ружанец, а пасьля маліліся Літанію.

Гэта вельмі цікава адправіцца ў падобныя пілігрымкі, нават калі едзеш са сваімі знаёмымі. Менавіта ў такіх сітуацыях даведваешься пра кожнага больш падрабязна, такім чынам знаходзіш сабе новага сябра ці сяброўку. Але ж усё ж такі кожны з нас шоў ці ехаў, ці плыў зь верай у тое, што Маці дапаможа яму ў нейкіх праблемах, у нейкіх сваіх асабістых справах і цяжкасцях, а некаторыя проста прыйшлі падзяліцца зь нябеснай заступніцай сваімі радасцямі. Напэўна, усё гэта і робіць гэты фэст у Braslavе такім велічным, а самае галоўнае, поўным веры і надзеі.

З 12 гадзінаў, яшчэ 1 ліпеня, можна так сказаць, усё і пачалося. Менавіта з гэтай гадзіны будслаўская святыня пачала сустракаць пілігримаў. Разам з удзельнікамі воднай пілігрымкі зь Вільні быў даўстаўлены пяцісотгадовы драўляны крыж, зроблены яшчэ ў гады існавання Вялікага Княства Літоўскага. Так паступова ў Будслаў прыбылі пешыя пілігримкі зь Віцебскай, Менскага-Магілёўскай архідыяцэзіяў. Апоўначы распачалася працэсія са сувечкамі, а пасьля ўжо пачалася і ўрачыстая Святая Імша, якую цэлебраваў біскуп Віцебскай дыяцэзіі –



Уладзіслаў Блін. У гэтым годзе на съязне касьцёла знаходзіўся экран, на які праециравалася відэа, таму кожнаму з прысутных было ўсё добра відаць.

На наступны дзень - асноўны дзень урачыстасці – а палове на адзінаццатую гадзіну распачалася працэсія, пасьля якой галоўная Імша, якую цэлебраваў Апостальскі Нунцый арцыбіскуп Марцін Відавіч. Менавіта на гэтым і скончылася гэтая цудоўная ўрачыстасць Маці Божай Будслаўской. Зразумела ж, што ўсё гэта суправаджалася цудоўнымі съпевамі.

Але ж усё калі-небудзь канчаецца. Дык вось скончылася і гэтая ўрачыстасць, нават не хадзелася пакідаць гэтыя цудоўныя мясціны. У кожнага ў сэрцы адбывалася нешта незвычайнае, і многія пілігримы з нашай парафіі паабяцалі, што абавязкова прыедуць сюды яшчэ, бо гэта так цудоўна адчуваць, як Маці Божая любіць цябе і дапамагае табе ва ўсіх тваіх справах!

Алена МІРАНОВІЧ

# Якімі нас хоча бачыць Бог

Многія з нас лічаць, што рэгулярна хадзіць у касьцёл, чытаць малітвы на працягу дня - перад ежай, пасъля яе, ранкам і ўвечары - прыміца Святую Камунію і прыступаць да споведзі дастаткова, каб лічыцца сапраўдным хрысьціяніна і жыць, ні пра што больш не клапоцячыся.

Часта мы можам назіраць, як іншыя паступаюць кепска, парушаюць Божыя прыказаныні. А вельмі часта мы самі паводзім сябе у адказ ня так, як патрэбна. Самыя „съмелыя” з нас ўслых робяць заўлагу, аднак часта не зусім у ветлівой форме. Уявіце сабе Езуса, які крычаў бы на грэшніка... Іншыя маўчаць звонку і працівяцца знутры, асуджаюць, а пасъля могуць абмяркоўваць гэта сярод таксама такіх жа ціхіх незадаволеных. Трэція ўвогуле не звяртаюць увагі, бо думаюць толькі пра сябе.

Перш за ўсё ў спрэчнай ситуацыі трэба захоўваць унутраны спакой і не паддавацца ўладзе гневу. Гнеў - гэта бес у нашым целе. Не асуджаць чалавека, спрабаваць дапамагчы, патлумачыць, папрасіць больш так не рабіць. І не адчайвайцеся, калі вашыя слова адразу ж не падзейнічаюць - людзям часта вельмі цяжка адмовіцца ад тых словаў, што яны толькі што казалі, ці прызнаць сваю неправату.

Галоўная праўда хрысьціянскае веры і любові - адносяцца да іншага так, як хочаш, каб ставіліся да цябе. Любіце і тлумачце. Сэрца кожнага чалавека адкрыта на добрае, трэба спрабаваць знайсці дарогу да кожнага сэрца. Сапраўдную дарогу можна адшукаць, толькі ўзіраю-

чыся ў образ Хрыста і насылядуючы Ягоны прыклад.

Людзям трэба паказваць, як быць добрымі, як быць вернымі, а ня проста асуджаць іхнюю злобу ды нявер'е. Сапраўды добры хрысьціянін будзе працаваць, разважаць над тым, як дапамаг-

майце, пэўна і ў вашым жыцьці быў такі чалавек, зь якім можна было адкрыта і праста паразмаўляць, падзяліцца няўдачамі, які не высьмейваў вас, а разумей і дапамагаў, накіроўваў на добрае, суцяшаў і дапамагаў знайсці правільнае выйсьце зь цяжкой ситуацыі ці прыняць важнае рашэннне. І часам магло падавацца, што гэта такі дабрадушны сябра, які нічым ня хваліцца, які слухае вас і якому няма чаго сказаць пра сябе. Аднак здароўца ў жыцьці такія выпадкі, што падобныя людзі аказваюцца пасъля выбітнымі дзеячамі науки, мастацтва, мэцэнатамі мясцовай парапфіі, рэдактарамі газэтаў, піша вершы ці прозу... Такія людзі, якія ня хваліцца сваімі посьпехамі, якія пакорныя і ціхія - калі гэта праява глыбокай веры, такія людзі насамреч вялікія.

Людзі навокал вельмі часта прыдумляюць сабе свой съвет, каб кампэнсаваць тое дрэннае, што льецца з навакольнага съвету. Яны нават спрабуюць апраўдаць сябе, паглыбляючыся ў наркотыкі ці п'янства. Чаму так адбываецца? Бо ў іхнім жыцьці ёсьць пустата. Мільён таго, што рабіць у сучасным съвеце чалавека залежным, няшчасным. Аднак ёсьць людзі, якія жывуць з Богам,

чы заблукаламу таварышу, а ня будзе толькі ругаць яго. Добры хрысьціянін будзе сябе паводзіць як ціхі і пакорны Езус, які быў Сынам Божым, аднак уцелавіўся і прыйшоў на гэты съвет, каб дапамагчы самаму закаранеламу грэшніку і кожнага вучыць дабру і міласэрнасці, і Які памёр на крыжы мучаніцкай съмерцю, церпячы за нашыя грахі. Паду-

гам, сапраўды шчаслівия і жыцьцё іхняе поўнае. Мы павінны дапамагаць такім людзям сваімі ўчынкамі, не адштурхоўваць іх, паказваць узор паводзіназ і жыцьця. Адраджэнне духоўнасці - гэта праца кожнага чалавека ў грамадзстве, працаваць над сваёй душой і дапамагаць у гэтым жа сваёму бліжняму.

Анастасія УВАРАВА



Фота: <http://puncta.blox.pl>

# Споведзь - шлях да спазнанья волі Пана

У нашай газэце мы вельмі часта гаворым аб споведзі, аб сутнасці, гістарычнай традыцыі і важным значэнні гэта га сакрамэнту. Прывамінаюць аб ім нам таксама пастаянна ў касьцёле. І разам з тым споведзь застаецца адным з самых супярэчлівых і цяжкіх момантаў у жыцці хрысьціяніна.

У гэтым я ўпэўнілася, сутыкнуўшыся зь цікавым польскім інтэрнэт-ресурсам (хто ведае польскую мову, можа заглянуць на [www.spowiedz.pl](http://www.spowiedz.pl)), дзе вернікі атрымліваюць адказы на самыя разнастайныя пытаньні: пачынаючы ад самых жыцьцёвых (ці можна прымаць сакрамэнт жывучы па-за шлюбам, напрыклад) да зусім сур'ёзных, што патрабуюць съпецыяльных ведаў ("Ці спавядаў сьв. Аўгустын?").

Але, ці пра асабістое жыцьцё было пытаньне, ці аб традыцыі хрысьціянства, у кожным адчувалася і ваганье, і недавер, і скептыцызм разам з маленькой надзеяй, што на гэты раз будуть тыя самыя верныя слова, якія пазбавяюць раз і на заўсёды балючага пачуцця раздвоенасці.

Сапраўды, паколькі споведзь – ключавы момент касцельнага жыцьця, то сумненіні ў мэтазгоднасці, правілах і способе яе правядзенія, разбураюць фундамент веры. Атрымліваецца дзіўная сітуацыя, калі "шчыра веруючы", "практыкуючы" католік адмаўляецца выконваць адзін з наказаў Касьцёла і Езуса: "Што вы звязаце на зямлі, тое будзе звязана на небе; і што развязаце на зямлі, тое будзе развязана на небе" (Мц 18, 18). Гэтыя слова ўпаўнаважваюць святараў на адпушчэнне грахоў. Яны датычацца права хрысьціянскай супольнасці рэагаваць на паводзіны грэшніка: "звязаць" (азначае выключэнне з супольнасці) або "развязаць" (зняцце экспасунку). І, як мне падаецца, гэта

і ёсьць адна з прычынаў духоўнага крызісу: чалавек, упэўнены ў сваёй адноснай бязгрэшнасці і ўвогуле ў добрых "стасунках" з Богам, адмаўляецца прыняць гэтае "парушэнне" недатыкальнасці ўласнай прасторы, зынікненне бар'ераў паміж

каб зразумець, у чым мы зграшылі (думка аб тым, што мы самі зможам вызначыць усе свае памылкі, вызначыць, і прызнаць сваю грэшнасць, і сапраўды адчуць жаль за тое, што мы рабілі, рабілі часта з задавальненнем – яна і прыводзіць да стварэ-



Фота: А. Уварава

асабістым і "грамадzkім", бо вызначаныне граху – гэта выхад за межы, вынясеньне свайго бруду, комплексаў і страхаў на "суд".

І гэтая чаканьне рэакцыі і боязь ацэнкі прымушае верніка шукаць апраўданьне свайму неожданьню ісьці на споведзь. Іх знаходзіцца шмат. Ад ужо згаданай "адноснай бязгрэшнасці" і "асабістага контакту з Богам, які і так усё ведае пра мяне і даруе, калі я адчуваю жаль за грахі" да спробы дакапацца праўды: "хто, дзе і калі пастанавіў, што я павінен спавядацца святару ў сваіх благіх думках, словах і ўчынках?" Асабіста мне адразу кідаецца ў очы непакора, зь якой такі чалавек абараняе сваю пазыцыю. Яму падаецца, што гэта непакора ў адносінах да іншага чалавека, які імкнецца ўзвысіцца над ім, але насамрэч гэта непакора ў адносінах да Бога, гэта імкненне ня страціць уласнага п'едэсталу.

Святары гавораць нам аб знаках, якія нам неабходныя,

ньня "уласнай рэлігіі", якая заспакойвае толькі на кароткі час). Знакам, а не асуджэннем у першую чаргу зьяўляецца споведзь. Добрым знакам на твайм шляху. Прывітаньне аўтарытэту касцельнай супольнасці/аўтарытэту святара ніякім чынам не пагражае тваёй індывідуальнасці.

Вызначаючы таямніцы душы, ня бойся ацэнкі (бо мэта споведзі іншая – выбачэнне), бойся няшчырасці. Ня бойся сумненняў (бо сумненіні, таксама як і рост над сабой, і духоўнае развязвіцце, суправаджаюць веру, а ўпэўненасць – азначае статычнасць і закамяналасць), бойся халоднага сэрца. І тым больш, ня трэба баяцца, што грахі – невыбачальныя і их цяжар непераможны. Як не баялася іх грэшніца, што прыйшла ў дом фарысей, дзе ў гэты час быў Езус, і "пачала ablіваць ногі Ягоныя съязьмі і абціраць власамі <...> і цалавала ногі Яму і мазала мірам".

Цудоўна, што на Беларусі існуюць навучальныя ўстановы, якія падрыхтоўваюць съяштароў. 5 чэрвеня ў адной з такіх, а калі дакладна, то ў Міждыяцэзіяльной вышэйшай духоўнай сэмінарыі (МВДС) імя сьв. Тамаша Аквінскага, што ў Пінску, адбыўся дзень адчыненых дзьвярэй. У межах гэтага мерапрыемства са шматлікіх парафій Беларусі ў Пінск прыехала многа юнакоў. Таксама і нашыя міністранты разам з ксяндзом-пробашчам Леонардам Акалатовічам раніцай паехалі ў МВДС. Знёмства з гэтай навучальнай установай пачалося з агульнай імшы з кардыналам Казімірам Свёйткам. Госьці даведаліся пра першыя гады існавання МВДС. Кс.-кардынал расказаў пра сваё пакліканье. Высьвяталілася, што стаць съяштаром яму дапамог менавіта Зыгмунт Лазінскі. Калі кардынал Казімір Свёйтэк ў юнацтве прыйшоў да труны першага біскупа, то папрасіў знайсці сабе ў жыцьці месца. Пасьля гэтага кс.-кардынал адчуў у сабе пакліканье да служэння Богу. Сам кардынал Свёйтэк апошні даваенны выпускнік 1939 года Пінскай сэмінарыі. Пасьля яе дзеянасць была спыненая. І толькі 12 верасня 2001 года, дзякуючы намаганням кардынала, МВДС зноў адчыніла свае дзверы.

Таксама перад юнакамі выступілі кс.-рэктар Ян Саламон, які казаў аб атрыманых ім ласках за 30-ці гадоў съяштарскае жыцьцё, кс. новапрэзьбітар Юрый Санько і некалькі клерыкаў. Яны казалі аб tym, што не шкадуюць аб абраным жыцьці і ніколі не сумняваліся ў правильнасці іхняга шляху.

Пасьля экспкурсіі юнакоў запрасілі на абед. Госьці пачаставалі звычайнью ежу клерыкаў.

На заканчэнні абеду ўсіх зноў запрасілі ў аудыторию імя біскупа Лазінскага. Там адбыла-

## Жніво вялікае...

ся сустрэча гасьцей з кардыналам Казімірам Свёйткам. Ён распавёў пра гісторию нашай Пінскай дыяцэзіі і пра першага ейнага біскупа Зыгмунта Лазінскага. Госьці даведаліся пра першыя гады існавання МВДС. Кс.-кардынал расказаў пра сваё пакліканье. Высьвяталілася, што стаць съяштаром яму дапамог менавіта Зыгмунт Лазінскі. Калі кардынал Казімір Свёйтэк ў юнацтве прыйшоў да труны

першага біскупа, то папрасіў знайсці сабе ў жыцьці месца. Пасьля гэтага кс.-кардынал адчуў у сабе пакліканье да служэння Богу. Сам кардынал Свёйтэк апошні даваенны выпускнік 1939 года Пінскай сэмінарыі. Пасьля яе дзеянасць была спыненая. І толькі 12 верасня 2001 года, дзякуючы намаганням кардынала, МВДС зноў адчыніла свае дзверы.

Таксама перад юнакамі выступілі кс.-рэктар Ян Саламон, які казаў аб атрыманых ім ласках за 30-ці гадоў съяштарскае жыцьцё, кс. новапрэзьбітар Юрый Санько і некалькі клерыкаў. Яны казалі аб tym, што не шкадуюць аб абраным жыцьці і ніколі не сумняваліся ў правильнасці іхняга шляху.

Пасьля хлопцы пазнаёміліся з Пінскім катэдральным касцёлам Унебаўзяцця Найсвяцейшай Панны Марыі. Гэты касцёл вельмі прыгожы. Шка-



да, што на Беларусі ня ў кожным горадзе ёсьць такая прыгажосьць. У съценах Пінскага катэдральнага касцёла знаходзіцца труна першага біскупа Пінскай дыяцэзіі Зыгмунта Лазінскага, частку якой відаць за шклом. Пасьля агляду касцёла юнакам прапанавалі занесыці каля труны Зыгмунту Лалінскаму свае самыя важныя інтэнцыі.

На гэтым дзень адчыненых дзьвярэй у МВДС, на жаль, скончыўся.

Зараз у пінскай сэмінарыі навучаецца каля сямідзесяці клерыкаў. Для нашай краіны гэта вельмі мала. Беларускія съяштары кажуць: „Жніво вялікае, а зъбіраць няма каму”. Застаецца спадзявацца, каб хоць частка з наведвальнікаў МВДС у гэты дзень вярнулася, каб пасьля стаць добрымі съяштарамі.

Аляксандар КАРАТКЕВІЧ

# Мэдаль за заслугі перад Касьцёлам і

У нядзелю 8 ліпеня 2007 г. у касьцёле Народзінаў Найсвяцейшай Панны Марыі ў г. Барысаве адбылося ўрачыстасце ўручэнне мэдаля *Pro Ecclesia et Pontifice* (За заслугі перад Касьцёлам і Папам) шматгадовому пробашчу гэтай парафii, Барысаўскаму дэкану ксяндзу Юзафу Пятушку, марыяніну. Ва ўрачыстасці ўзялі ўдзел Апостальскі Нунцый у Беларусі арцыбіскуп Марцін Відавіч, Апостальскі Адміністратар Менска-Магілёўскай архідыяцэзіі біскуп Антоні Дзям'янка, Апостальскі візытатар для грэка-каталікоў у Беларусі кс. архімандрит Сяргей Гаек МІС, святыяры і шматлікія вернікі.

Папскі мэдаль *Pro Ecclesia et Pontifice*, заснаваны Папам Львом XIII, мае ўжо больш за стогадовую гісторыю. Ён уручаецца за адмысловыя заслугі ў служэнні Касьцёлу і Святыму Айцу. Мэдаль выкананы ў форме залатога крыжа зь бела-жоўтай стужкай. На ім зъмешчаныя постаці святых Пятра і Паўла, трывалыя крыжы, дэвіз *Pro*

*Ecclesia et Pontifice*, імя і герб папы. Гэтым мэдалём узнагароджваюцца як духоўныя асобы, так і сьевецкія каталікі, што съведчыць пра адзінства місіі ўсяго Божага Народа, незалежна ад канкрэтнага служэння, якое выконвае ў адпаведнасці са сваім пакліканьнем кожны вернік. На гэтай думцы засяродзіўся ў сваёй гаміліі падчас урачыстай святоі Імшы біскуп Антоні Дзям'янка.

Прадстаўнік Святога Айца арцыбіскуп Марцін Відавіч зазначыў, што гэтая ўзнагарода зъяўляецца таксама ўзнагародай, уручанай вернікам барысаўской парафii і ўсёй Беларусі.

Сёлета ксёндз Юзаф Пятушка адсвяткаваў 50-гадовы юбілей свайго съяўтарства. Ягоны лёс у многім падобны да лёсу тых старэйшых съяўтароў, якія нарадзіліся на Беларусі, потым былі вымушаныя выехаць за ейныя межы, жыць і служыць Богу ўдалечыні ад Радзімы, а калі зъявілася магчымасць вярнуцца — адразу ж вярнуліся і пачалі



несыці Божае слова і Божы спажытак тым, хто шмат гадоў быў пазбаўлены магчымасці жыць паўнакроўным хрысьціянскім жыцьцём.

**I. Жарнасек**  
([www.catholic.by](http://www.catholic.by))

**Увага:** цікавыя біяграфічныя звесткі з жыцця ксяндзя Юзафа Пятушкі будуть надрукаваны ў наступным нумары нашага выдання, які выйдзе ў верасьні.

## Апякунка наша, маліся за нас!

Паездка ў Будслаў – гэта ня проста паездка, а нешта тое, што нават нельга перадаць словамі. Пабыўшы на гэтай святоі зямлі, зноў жывеш думкамі, калі зможаш зірнуць на вобраз Маці Будслаўскай, пабыць у касьцёле, паслушаць Слова Божая.

Кожны год мы чакаем гэты месяц лета – ліпень; бо думкі толькі пра тое, як адбудзецца сустрэча з апякункай нашай – Маці Будслаўскай. Завітаўшы на гэтую святую зямлю, адразу зъяўляюцца словаў падзякі, што

зноў тут, што год Маці малілася за нас, і нават за ўсё тое, што мы маем, што адбылося за ўесь год ў нашым жыцьці – і дрэннае і добрае. Толькі паслья падзякі зъяўртаемся са сваімі просьбамі, зъяўртаемся, каб Маці была заўсёды з намі і дапамагала нам кожны дзень нашага жыцьця, якое зусім няпростае, з рознымі цяжкасцямі, смуткамі, але таксама і радасцямі.

Укленчыўшы ля вобраза Маці Будслаўскай, набываеш сілы, якія дапамагаюць нам штодзень.

Асабліва памятнай застаецца працэсія, калі кожны трymае ў сваіх руках съвечку – сымбаль веры і надзеі – і ідзе за святым вобразам Найсвяцейшай Панны. Усё гэта надоўта застаецца ў нашых душах.

І кожны год, калі вяртаемся да дому, жывем думкамі, што ў наступным годзе пабачым гэты цудатворны вобраз і пройдзем па святоі зямлі Беларускай, па Будслаўскай зямлі.

**Ганна СОБАЛЬ**

# Жнівень 2007

Нядз.	Пан.	Аўт.	Сер.	Чацьв.	Пятн.	Суб.
			свв. 1 Альфонса Лігуроры	2	свв. 3 Яна Марыі Віянэя	4
5 <small>XVIII звычайная</small>	6 <small>Перамяне- нне Пана</small>	7	8 <small>свв. Дамініка</small>	9 <small>свв. Тэрзы ад Крыжа</small>	10 <small>свв. Ваўрынцыя</small>	11 <small>свв. Клары</small>
12 <small>XIX звычайная</small>	13 <small>свв. М. Марыі Кольбэ</small>	14 <small>унебаў- шые НПМ</small>	15 <small>унебаў- шые НПМ</small>	16	17	18
19 <small>XX звычайная</small>	20 <small>свв. Бэрнарда</small>	21 <small>свв. Пія X</small>	22 <small>НПМ Каралевы</small>	23 <small>свв. Бартала- мая</small>	24	25
26 <small>XXI звычайная</small>	27 <small>свв. Монікі</small>	28 <small>свв. Аўгустына</small>	29 <small>Мука Яна Хрысьц.</small>	30	31	

## Лаціна вяртаецца

### ў Касьцёл

27 чэрвеня ў Ватыкане Святы Айцец Бэнэдыкт XVI пазнаёміў прадстаўнікоў розных епіскапатаў з даўно абяцаным дакумэнтам у форме *Motu Proprio*, які датычыць выкарыстання Імшалу на лацінскай мове.

Гэта — доўгачаканы дакумент, таму што ён можа паспрыяць вяртанню ва ўлоньне Касьцёла інтэгрystаў, звязаных са «святарскім брацтвам сув. Пія X», заснаваным арцыбіскупам-адступнікам Марсэлем Лефэйрам.

Святы Айцец пазнаёміў 13 гіерархаў са зъместам і духам *Motu Proprio*. Яны абмеркавалі правілы карыстання Імшалам на лацінскай мове, які быў зацверджаны Папам Янам XXIII у 1962 г. Як пайнфармавала прэсслужба Ватыкана, Бэнэдыкт

### Папа Вярнуў традыцыйную імшу вернікам

XVI цэлую гадзіну размаўляў з кардыналамі пра новы дакумэнт, які ўжо быў апублікованы і разасланы ўсім біскупам. Ён суправаджаецца зъмястоўным асабістым лістом Святога Айца з указаннем даты ўвядзення ў жыцьцё *Motu Proprio* - 14 верасня 2007 года.

Прэс-сакратар Ватыкана а. Фэдэрыко Ломбардзі прайн-фармаваў, што ў сустрэчы прынялі ўдзел 13 гіерархаў з Францыі, Італіі, Германіі, Швайцарыі, Вялікабрытаніі, Злучаных Штатаў Амэрыкі, Аўстраліі, Індыі і Габона. У прэзэнтацыі таксама ўдзельнічалі кардыналы Тарчызіо Бэртонэ і Станіслаў Дзівіш.

Паводле Рады ё Ватыкана і іншых кропніцаў.



Хрыстус дараваў ёй: “А таму кажу табе: дарујушца грахі ёй многія за тое, што яна палюбіла многа: а каму мала даруецца, той мала любіць” (Лк 7, 47) Жанчына прыйшла ў дом фарысея нібы на споведзь, яе слёзы былі жалем за ўчыненае, таму, убачыўши яе распач і пакору, Збаўца вызваліў яе ад улады граху. Бо для Бога няма больш праведных ці меней праведных; любоў, а не грэх становіцца мернікам у такой сітуацыі: “Калі б у нейкага чалавека было сто авечак і заблудзілася адна зь іх; ці не пакіне ён дзевяноста дзвесяцёх ў гарах і ці ня пойдзе ту ю шукаць, што заблудзілася?” (Мв 18, 12) Споведзь – гэта акрамя ўсяго яшчэ і спосаб навяртання. У выпадку сумненняў і няўпэўненасці канфесіянал і ёсць выбаченнем, а не перашкодай на шляху да Бога.

Алена СЫСОЙ



**PATER NOSTER**

газета ствараецца хрысьціянскай моладзьдзю

штотэмесяцовы бюллетэн் парагії  
святога Казіміра ў Жлобіне

Заснавальнік - кс. Леанард Акалатовіч; галоўны рэдактар - Алесь Карцель; выпускны рэдактар - Алена Арцёменка; макетоўшчык, карэктар - Алесь Карцель. Адрас: 247210, Гомельская вобл., г. Жлобін, вул. Юных піянэраў, 24. Тэл./факс: (02334) 2-94-84. GSM: (029) 630-87-79. e-mail: centrum.pn@gmail.com. Выдаецца з 1 ліпеня 2004 г. на беларускай мове (клясычны правапіс). Надрукавана на ксэраксе. Наклад: 299 асобнікаў.